

# Mitteilungsblatt

Ausgabe Nr. 18 | 28. September 2023

## FRÜHE FÖRDERUNG

In der vergangenen Woche fand in der Kita Farblecks ein Treffen der verschiedenen Akteurinnen aus dem Bereich der «Frühen Förderung» statt. Ziel dieses Treffens war die Vernetzung untereinander. So gab es nach der Begrüssung und der Besichtigung der Kita-Räumlichkeiten für die Anwesenden denn auch genügend Zeit, um miteinander in Kontakt zu treten und Erfahrungen auszutauschen.

Mit seiner Strategie «Frühe Förderung» arbeitet der Kanton St.Gallen seit dem Jahr 2015 zusammen mit den Gemeinden und den Fachleuten aus der Praxis daran, dass alle kleinen Kinder und ihre Familien Zugang zu Angeboten der «Frühen Förderung» haben. In den ersten Lebensjahren lernen Kinder viel und entwickeln sich beeindruckend schnell. Wichtige Weichen für die gesundheitliche, körperliche und psychosoziale Entwicklung der Kinder werden gestellt, die sich auf ihr gesamtes weiteres Leben auswirken können. Es ist daher wichtig, diesem Lebensabschnitt Beachtung zu schenken und die Familien durch vielfältige Angebote bei der Förderung ihrer Kinder zu unterstützen und zu ergänzen. Jedes Kind soll die Möglichkeit haben, in einem anregenden Entwicklungs- und Lernumfeld die Welt zu entdecken, ohne dies als Trainings- oder Leistungsprogramm anzusehen.

Der Gemeinderat Bütschwil-Ganterschwil hat im Jahr 2016 basierend auf der kantonalen Strategie eine Arbeitsgruppe ins Leben gerufen, welche aus Akteuren der Frühen Förderung zusammengesetzt ist. Wir stellen fest, dass in unserer Gemeinde zahlreiche und vielfältige Angebote bestehen, welche auch von Vereinen und Privaten aufrechterhalten werden. Für den grossen Einsatz der Akteure zu Gunsten unserer jüngsten Bürgerinnen und Bürger bedanken wir uns ganz herzlich!

*«Um ein Kind zu erziehen, braucht es ein ganzes Dorf»  
(Afrikanisches Sprichwort)*

Für junge Eltern und Familien ist eine Übersicht über das breite Angebot, welches sich an Kinder im Alter von 0 – 6 Jahren richtet, auf der Gemeinde-Homepage unter der Rubrik «Freizeit & Kultur» sowie «Soziales» zu finden. Die Angebote sind auch in einem Flyer zusammengefasst.

*Le Bich Näf, Gemeinderätin  
Vorsitzende der Arbeitsgruppe «Frühe Förderung»*



Arbeitsgruppe «Frühe Förderung» (v.l.n.r.): Nadine Iseli, Corinne Keller, Le Bich Näf, Nadja Cimino, Nicole Ehrbar, Lilian Hollenstein. Nicht auf dem Bild: Claudia Ahrendt.

# AUS DER GEMEINDE

## JUNGBÜRGERFEIER NEU ALLE ZWEI JAHRE

---

Die Jungbürgerinnen und Jungbürger wurden bis anhin jährlich zur Jungbürgerfeier eingeladen. Leider hat die Zahl der Anmeldungen in den letzten Jahren immer mehr abgenommen. Der Gemeinderat hat deshalb entschieden, die Jungbürgerfeier neu alle zwei Jahre durchzuführen. Die nächste Jungbürgerfeier findet im Jahr 2024 für Jungbürgerinnen und Jungbürger mit den Jahrgängen 2005 und 2006 statt.

Die Jungbürgerfeier hat den Zweck, mit jungen Menschen den Übergang in die Erwachsenenwelt zu feiern und ihnen ihre neuen Rechte und Pflichten als Bürgerinnen und Bürger bewusst zu machen. Es ist eine Gelegenheit, die jungen Erwachsenen in die Gemeinschaft einzuführen und ihnen die Bedeutung ihrer Rolle in der Gesellschaft zu vermitteln.

## FLANKIERENDE MASSNAHMEN OTTILIENSTRASSE – REFERENDUM IST ZUSTANDE GEKOMMEN

---

Der Vernehmlassungsbeschluss des Gemeinderates Bütschwil-Ganterschwil vom 25. Mai 2023 zum Genehmigungsprojekt des Tiefbauamtes des Kantons St. Gallens betreffend flankierende Massnahmen auf der Ottilienstrasse wurde vom 7. August 2023 bis 15. September 2023 dem fakultativen Referendum unterstellt. Insgesamt wurden 192 Unterschriftenbogen mit 1'058 Unterschriften eingereicht.

Davon sind 986 Unterschriften gültig. Das Quorum für das Zustandekommen liegt bei 337 Unterschriften.

Der Gemeinderat hat an der letzten Sitzung gestützt auf Art. 18 Gemeindeordnung festgestellt, dass das Referendumsbegehren zustande gekommen ist. Die Urnenabstimmung findet am **Sonntag, 19. November 2023**, statt.

## TEILSTRASSENPLAN VERLEGUNG WANDERWEG

---

Das Tiefbauamt hat den Teilstrassenplan «Umlegung Wanderweg Oberdorfstrasse-Gartikon-Stocken-Landsau» am 19. September 2023 genehmigt.

## ERTEILTE BAUBEWILLIGUNGEN

---

Swisscom (Schweiz) AG, St. Gallen; Neubau Mobilfunkanlage auf Grundstück Nr. 1308B, Feldeck 13a, Dietfurt

Erdwärmesonde, Grundstück Nr. 596G, Oberdorfstrasse 14, Ganterschwil

Benz Dominik und Franziska, Bütschwil; Installation Photovoltaikanlage auf Gebäude Vers.-Nr. 1713B, Grundstück Nr. 1172B, Innerfeld 24, Bütschwil

Fust Johann Erbegemeinschaft, Bütschwil; Errichtung und Betrieb einer Wärmepumpenanlage mit einer max. 200 m tiefen Erdwärmesonde, Grundstück Nr. 1273B, Hofwiesen 3, Bütschwil

Eggenberger Helga, Ganterschwil; Anbau Veranda an Wohnhaus Vers.-Nr. 183G, Grundstück Nr. 254G, Breiti 183, Ganterschwil

Fust Johann Erbegemeinschaft, Bütschwil; Errichtung und Betrieb einer Wärmepumpenanlage mit einer max. 200 m tiefen Erdwärmesonde, Grundstück Nr. 1272B, Hofwiesen 5, Bütschwil

Zweckverband Regionales Seniorenzentrum Solino, Bütschwil; Anbau Heizzentrale mit Carport Vers.-Nr. 2434B, Grundstück Nr. 1244B, Kreuzrain 5, Bütschwil

Fust Hans Peter, Bütschwil; Errichtung und Betrieb einer Wärmepumpenanlage mit einer max. 300 m tiefen Erdwärmesonde, Grundstück Nr. 1271B, Hofwiesen 7, Bütschwil

Preisig Thomas und Helen, Ganterschwil; Errichtung und Betrieb einer Wärmepumpenanlage mit einer max. 200 m tiefen

## ALTMETALLSAMMLUNG

---

Die Gemeinde Bütschwil-Ganterschwil bietet ihren Einwohnerinnen und Einwohnern jeweils am 1. Montag im Monat (17.00 bis 18.00 Uhr) die Möglichkeit, verschiedene Abfälle beim Werkhof Bütschwil abzugeben. Zu diesen verschiedenen Abfällen gehört auch das Altmetall.

Im Dorf Ganterschwil wird zwei Mal jährlich eine Metallsammlung durchgeführt. Die nächste Sammlung findet am Montag, 16. Oktober 2023, statt. Das Altmetall muss am Montag bis 18.00 Uhr an den Sammelstellen bereitgestellt werden.

Gesammelt werden: Pfannen, Eisenstangen, Drahtgitter, Maschinenteile, Velos und Mofas ohne Pneu, Metallmöbel usw.

Nicht mitgenommen werden: komplette Landmaschinen, Altautos, Pneus, Batterien, Gasflaschen, Feuerlöscher, Büro- und Unterhaltungselektronik, Elektro-Haushaltgeräte, gefüllte Eisenfässer, brennbare Materialien, Flüssigkeiten/ Gifte, Kehricht.

Industrie- und Gewerbebetriebe (inkl. Landwirtschaft) sind gesetzlich verpflichtet, grössere Mengen von Altmetall direkt der Wiederverwertung zuzuführen (z.B. über Händler in der Region). Weissblech (Konservendosen) gehören in die separaten Sammelstellen der Gemeinde.

## HERBSTSAMMLUNG DER PRO SENECTUTE WIL & TOGGENBURG

---

Unterstützung, Betreuung und Pflege sind neben der Finanzierung der Altersvorsorge die zentralen Themen der Alterspolitik in der Schweiz. Lange Zeit wurde diesen wenig Aufmerksamkeit geschenkt. Im Kanton St. Gallen wurden mit den «Gestaltungsprinzipien der Alterspolitik» erstmals vier zentrale Aspekte für ein gutes Alter festgelegt. Unterstützungs- und Betreuungsangebote, soziale Teilhabe und gesellschaftliches Engagement werden als unverzichtbare Gestaltungsfelder beschrieben.



Pro Senectute gehört seit Jahren zu den wichtigen Anbietern von Unterstützungs- und Betreuungsangeboten im Kanton St. Gallen. Nicht zuletzt dank Spenden ist es Pro Senectute möglich, sich für die Grundversorgung der älteren Menschen einzusetzen.

Ende September 2023 verschickt Pro Senectute Wil & Toggenburg wieder ihren jährlichen Sammelaufruf in alle Haushaltungen der Region. Pro Senectute bedankt sich für die Solidarität und Unterstützung!

**PRO  
SENECTUTE**  
GEMEINSAM STÄRKER

## UNENTGELTLICHE RECHTSAUSKUNFT DES AMTSNOTARIATES WIL

---

Jeweils am **ersten Donnerstag jeden Monats, von 17.00 Uhr bis ca. 18.30 Uhr**, findet die Rechtsberatung des Amtsnotariates Wil in den Räumlichkeiten an der Lerchenfeldstrasse 11, 9500 Wil SG, statt. Dabei werden vor allem Fragen aus dem ehelichen Güterrecht und dem Erbrecht, aber auch Fragen

zu Beurkundungen und Vorsorgeaufträgen, beantwortet. Die Beratungszeit beträgt je ca. 15 Minuten. Wir bitten Sie um eine vorgängige telefonische Anmeldung (Tel.-Nr. 058 229 76 30). Es werden keine telefonischen Auskünfte erteilt.

# AUS DER SCHULE

## ERSATZWahl FÜR EIN MITGLIED IN DIE GESCHÄFTSPRÜFUNGSKOMMISSION FÜR DEN REST DER AMTSDAUER 2021/2024

Stimmberechtigte	4'487
eingegangene Stimmzettel	616
gültige Stimmrechtsausweise	600



abzüglich	– leere Stimmzettel	-19
	– ungültige Stimmzettel	-1

gültige Stimmzettel	580
---------------------	-----

### Als Mitglied der Geschäftsprüfungskommission gewählt:

Oriano Scalon, Bütschwil, parteilos	569
-------------------------------------	-----

### Weiter haben Stimmen erhalten:

Vereinzelte	11
-------------	----

Damit sind alle Mandate der Oberstufenschulgemeinde BuGaLu Bütschwil-Ganterschwil-Lütisburg für die Amtsperiode 2021/2024 besetzt.

Der Schulrat bedankt sich für das Vertrauen der Bevölkerung und freut sich, mit der kompletten Behörde den Rest der Amtsdauer 2021/2024 in Angriff nehmen zu dürfen.

### Rechtsmittelbelehrung

Innert 14 Tagen seit der Wahl kann betreffend diese Wahl beim Departement des Innern, Regierungsgebäude, 9001 St. Gallen, schriftlich Beschwerde erhoben werden (Art. 110 des Gesetzes über Wahlen und Abstimmungen [sGS 125.3] i.V.m. Art 164 f. des Gemeindegesetzes [sGS 151.2]).

Der Oberstufenschulrat BuGaLu

# AUS DER KIRCHE

## EINLADUNG ZUR TEILNAHME AM MUSICAL «TABALUGA – DAS VERSCHENKTE GLÜCK!»

### Du bist in der 4., 5. oder 6. Klasse?

Du singst gerne, spielst gerne Theater und hast Lust, dich auf ein neues Projekt einzulassen? Oder möchtest du mal für dich ausprobieren, wie es so ist, Teil eines Musicals zu sein?

### Dann brauchen wir genau DICH!



Wir proben ab Januar 2024 bis März 2024, jeweils am Samstagvormittag, in Ganterschwil. Dabei wird uns ein generationenübergreifender Chor begleiten.

### Aufführung: 17. März 2024 in der MZH Ganterschwil

Anmeldung bis 30. Oktober 2023 per E-Mail an: [petra.glatthard@ref-utg.ch](mailto:petra.glatthard@ref-utg.ch).



## KINDER- UND JUGEND PROJEKTCHOR

Ich suche singfreudige Kinder und Jugendliche ab der 1. Klasse für «d'Familie-Wiehnachtsfir» in Bütschwil.  
Die Feier wird gestaltet durch Brigitte Gmür und Eveline Bleiker.

Proben jeweils am Dienstag, von 17.30 Uhr bis 18.30 Uhr, im Eichelstock:

Dienstag, 7. November 2023  
Dienstag, 14. November 2023  
Dienstag, 21. November 2023  
Dienstag, 28. November 2023  
Dienstag, 5. Dezember 2023

Dienstag, 12. Dezember 2023, kath. Kirche Bütschwil  
Dienstag, 19. Dezember 2023, Hauptprobe, kath. Kirche

**Sonntag, 24. Dezember 2023, 16.00 Uhr, Einsingen**  
**17.00 Uhr, Familie-Wiehnachtsfir, kath. Kirche Bütschwil**

Damit der Auftritt ein Erfolg wird, solltest du möglichst alle Proben besuchen und an der Hauptprobe anwesend sein.

Anmeldefrist bis 14. Oktober 2023 bei: Eveline Bleiker, Sonnegg 3, 9606 Bütschwil (eveline.bleiker@bluewin.ch)

Auf viele Anmeldungen freut sich Eveline Bleiker

----- ✂ ----- ✂ -----

Name, Vorname: \_\_\_\_\_  
Adresse: \_\_\_\_\_  
Telefon: \_\_\_\_\_  
E-Mail: \_\_\_\_\_  
Alter: \_\_\_\_\_  
Unterschrift der Eltern: \_\_\_\_\_

## AUS DEN VEREINEN

### ADVENTSHÜSLI AUF DEM KIRCHPLATZ VON ST. KILIAN IN BÜTSCHWIL

Die Kolpingfamilie stellt dieses Jahr das **Adventshüsli** auf dem Kirchplatz der Pfarrkirche wieder auf. Wir freuen uns, wenn sich Familien, Frauen und Männer, Schulklassen oder Vereine melden, die Freude haben, ein Fenster zu gestalten.

Die Fensterbox schmücken Sie selber adventlich aus. Die Grösse einer Box ist 50x50 cm, Tiefe 20 cm. Jedes Fenster wird von oben beleuchtet. Es besteht die Möglichkeit, den dreidimensionalen Raum oder die Fensterscheibe zu gestalten.

Das genaue Abgabedatum der Boxen geben wir im nächsten Mitteilungsblatt bekannt.

Für Fragen stehen wir gerne zur Verfügung. Sie können sich bei Käthy und Bruno Bawidamann, Ausserfeld 12, 9606 Bütschwil, per Tel.-Nr. 071 983 24 93 oder über k.bawidamann@bluewin.ch, anmelden.

Wir freuen uns auf eine lichtvolle Adventszeit mit frohen Begegnungen.

*Im Namen der Kolpingfamilie Bütschwil  
Käthy Bawidamann*



## DO IT YOURSELF – ADVENTSKALENDER

Wer hat Lust mitzumachen? Egal ob basteln, backen, nähen etc., jede kreative Art ist herzlich Willkommen.

Wenn auch du dich in der Adventszeit über einen Adventskalender freust, dann mach mit!

Es muss nichts Grosses sein, um anderen ein Lächeln ins Gesicht zu zaubern!

Kurz gefasst handelt es sich um einen Adventskalender, bei welchem 24 Frauen mitmachen können. Jede bekommt einen Tag zugeteilt und darf dann 25 gleiche Päckli verpacken. Dann werden diese gesammelt und es entstehen 25 Adventskalender, einen davon bekommst du.

Einen Adventskalender würden wir gerne spenden oder einer Frau schenken, der es gerade nicht gut geht.

**Anmeldung bis 8. Oktober 2023 bei:**  
Cristina Klingler, Tel.-Nr. 079 509 76 82 /  
cristina.klingler@frauen-ganterschwil.ch

Wir freuen uns auf deine Anmeldung.



Frauenverein Ganterschwil



## BIBLIOTHEK BÜTSCHWIL

### Der Herbst steckt voller Samen – Saatgut tauschen in der Bibliothek

Hobbygärtnerinnen und -gärtner können selbstgewonnenes Saatgut aus biologischem Anbau in die Bibliothek bringen und tauschen. So fördern wir die Pflanzenvielfalt und retten alte Sorten.

So funktioniert es:

Sie verpacken das sortenreine und gut getrocknete Saatgut in kleine Tüten (in der Bibliothek Bütschwil erhältlich), beschriften diese mit Inhalt, Datum und Ort der Ernte und bringen sie zur Sammelbox bei der Ausleihtheke der Bibliothek.

Sie können Saaten mitnehmen, welche Sie anbauen möchten.

Wir freuen uns auf einen regen Austausch und ein vielfältiges Saatgutangebot.

Bei Fragen hilft Ihnen Doris Rogger gerne weiter:  
bibliothek@buetschwil.ch.



## BIBLIOTHEK GANTERSCHWIL

Während den Herbstferien vom **30. September 2023 bis 22. Oktober 2023** ist die Bibliothek nur samstags, von 10.00 Uhr bis 12.00 Uhr, geöffnet.

Gerne sind wir nach den Ferien zu folgenden Zeiten für Sie da:

Dienstag, von 15.00 Uhr bis 17.30 Uhr

Donnerstag, von 18.30 Uhr bis 19.30 Uhr

Samstag, von 10.00 Uhr bis 12.00 Uhr

**Während der Winterzeit (November 2023 bis Ende März 2024) bleibt die Bibliothek am Donnerstag geschlossen.**

*Wenn wir lesen, tauchen wir ein in neue Welten. Bücher beflügeln unsere Fantasie und unterhalten uns.*

Wir haben in unserer Bibliothek viele Bücher zum Abtauschen. Kommen Sie vorbei, wir beraten Sie gerne und freuen uns auf Ihren Besuch.

Das Bibliothek-Team Ganterschwil wünscht allen eine schöne Herbstzeit.



### **Ganterschwiler Viehschau am Samstag, 30. September 2023**

Die Auffuhr der Tiere auf den Schauplatz bei der alten Turnhalle Sonnenhof findet von 09.00 Uhr bis 09.45 Uhr statt. Es locken die vom Bäuerinnenverein Ganterschwil geführte Festwirtschaft und interessante Vorführungen im Ring. Oder nehmen Sie an der Verlosung teil, es winken attraktive Preise und ein Kuhkalb als Hauptgewinn.

Der öffentliche Schauabend findet gleichentags ab 20.00 Uhr, in der alten Turnhalle Sonnenhof, statt. Auch die nicht-bäuerliche Bevölkerung ist herzlich eingeladen, bei urchiger Musik ein paar gemütliche Stunden zu verbringen.



## FRAUENGEMEINSCHAFT BÜTSCHWIL

---

### **Zäme choche – zäme esse**

Inspiriert vom Kochprofi

Lydia Scherrer leitet uns durch den Abend mit Tipps und Tricks.

Alltags-Kochideen – saisonal – regional – Reste verwerten

Nach dem Kochen geniessen wir, von einem feinen Glas Wein begleitet, unser Herbstmenü. Ein herzliches Willkommen für Frauen und Männer.

**Freitag, 27. Oktober 2023, 18.30 Uhr - 22.00 Uhr**

Kosten: ca. Fr. 70.–

Schulhausküche BuGaLu Bütschwil

Auskunft und Anmeldung bis 12. Oktober 2023 an:  
Regula Fraefel, Tel.-Nr. 079 565 35 63 / 071 988 69 70 oder  
regula.fraefel@gmx.ch

Frauengemeinschaft Bütschwil



## SPORTCLUB DIETFURT

---

### **Europapark in Rust**

**Mittwoch, 11. Oktober 2023**

Wir machen mit Carreisen Grämiger AG einen Ausflug in den Europapark.

#### **Abfahrt:**

05.45 Uhr / Rest. Rössliplatz Dietfurt  
06.00 Uhr / Garage Grämiger AG Hofackerstrasse 10,  
Bütschwil

#### **Rückfahrt:**

17.30 Uhr ab Rust nach Bütschwil/Dietfurt

#### **Preis:**

Carfahrt & Eintritt p. P. (ab 12 J) Fr. 98.00 /  
Clubmitglieder Fr. 80.00  
Carfahrt & Eintritt p. P. (bis 12 J) Fr. 93.00 /  
Clubmitglieder Fr. 80.00

#### **Anmeldung an Kilian Stillhart:**

Tel.-Nr. 079 412 66 19 /  
E-Mail: kilian-st@bluewin.ch

**Sportclub  
Dietfurt**

#### **Nichtmitglieder können sich direkt bei Grämiger AG anmelden:**

Tel.-Nr. 071 983 22 42 / E-Mail: walter@graemiger.ch

## GEMEINDEVIEHSCHAU BÜTSCHWIL

---

### **4. Oktober 2023, Schulhausareal Dietfurt**

Am ersten Mittwoch im Oktober findet die traditionelle Viehschau beim Schulhaus Dietfurt statt. Ab 09.00 Uhr beginnt die Auffuhr der hübsch geschmückten Kühe und Rinder. Die Bauernfamilien freuen sich über viele Zuschauer, wenn sie mit ihren Tieren aus allen Richtungen zum Schauplatz marschieren. Mit der Festwirtschaft, welche sich in der Turnhalle befindet, ist auch für das leibliche Wohl gesorgt.

In diesem Jahr gibt es wieder eine Tombola, bei der es ein rares Zuchtkalb als Hauptpreis zu gewinnen gibt. Wir danken herzlich den Sponsoren: Stefan Egli, DeLaval Service, Gommiswald und DeLaval AG, Sursee.

Am Abend findet in der Turnhalle der öffentliche Schauabend statt. Mit musikalischer Unterhaltung lassen wir den hoffentlich unvergesslichen Tag ausklingen. Zudem werden dann die Preise der Tombola verlost.

*Viehschaukommission Bütschwil*



**CHILBI GANTERSCHWIL**

8. OKTOBER 2023  
AB 11:00 UHR  
KARUSSELL, HÜPFBURG, PONY REITEN  
RODEO UND VIELES MEHR...



## Damhirschmetzgete

(Fleisch der Fam. Böhi, Bütschwil)

**30.09./01.10.2023**  
**ab 11.30 Uhr**  
**im Pöstli Dreien**

Wir freuen uns über Ihren Besuch  
Stefan Fust und das ganze Team  
Reservierungen: 071 983 16 12



Dr. med. Martin Schocher  
Praktischer Arzt FMH  
Bahnhofstrasse 21  
9606 Bütschwil  
Tel. 071 983 29 33

### Herbstferien

**Sa 14.10. - So 29.10.2023**

Vertretung durch Dr. Stadler oder  
die Aerzte in der Umgebung



**HINDER GmbH**  
Immobilienunterhalt

— mit Liebe zum Detail —

• Hauswartung • Reinigung • Gartenpflege

Eichbühlweg 4 | 9602 Bazenhaid | 079 529 88 00  
info@hinder-immobilienunterhalt.ch  
www.hinder-immobilienunterhalt.ch

## AUTO-MIET<sup>AG</sup>

Kompetenz in der Fahrzeugvermietung



**Das passende Fahrzeug für Ihren Umzug und Ausflug.**

AUTO-MIET AG - 9500 Wil - 071 929 89 10 - www.automiet.ch





NEU AB JANUAR 2024

# AQUAFIT

IM HALLENBAD BÜTSCHWIL

MUSIK

ENERGIE

FITNESS

JETZT ANMELDEN:

071 983 14 11

[KURSE@HALLENBAD-BUETSCHWIL.CH](mailto:KURSE@HALLENBAD-BUETSCHWIL.CH)





# Metzgete

## im Solino

Freitag, 20. Oktober 2023  
um 18.00 Uhr

» Metzgete „à discretion“ (Erwachsene Fr. 25 / Kinder Fr. 15)

» Musikalische Unterhaltung

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!



Tischreservierungen bitte bis 16. Oktober 2023 im Bistro,  
unter 071 982 82 57 oder [info@seniorenzentrum-solino.ch](mailto:info@seniorenzentrum-solino.ch).



WIDMER  
BILDHAUER  
BRUNNADERN



Familienbetrieb seit 1986

Für individuelle Grabmale mit  
Charakter. In Stein und Holz.  
Mit Herz und Seele gefertigt.

TRADITIONELLES KUNSTHANDWERK  
HEIMISCHE STEINE  
[www.widmer-bildhauer.ch](http://www.widmer-bildhauer.ch)  
071 374 23 71 · 076 309 90 60



### METZGETE

#### Restaurant Kreuz Ganterschwil

Freitag 6. Oktober ab 17.00 Uhr  
Samstag 7. Oktober durchgehend  
Sonntag 8. Oktober durchgehend  
bis 19.00 Uhr warme Küche

Auf Ihren Besuch freuen sich  
Fam. Schmid und Personal  
071/983 16 77

## Neuer Telefon- anschluss benötigt?



071 982 80 50  
[www.ew-informatik.ch](http://www.ew-informatik.ch)

Elektro   
**WIDmer**  
Informatik

Standorte  
Mosnang, Bazenheid, Bronschhofen, Bütschwil, Wattwil



öffentliche Veranstaltung · Eintritt frei

**SVP BÜTSCHWIL-GANTERSCHWIL**

# **BIM GWERB**



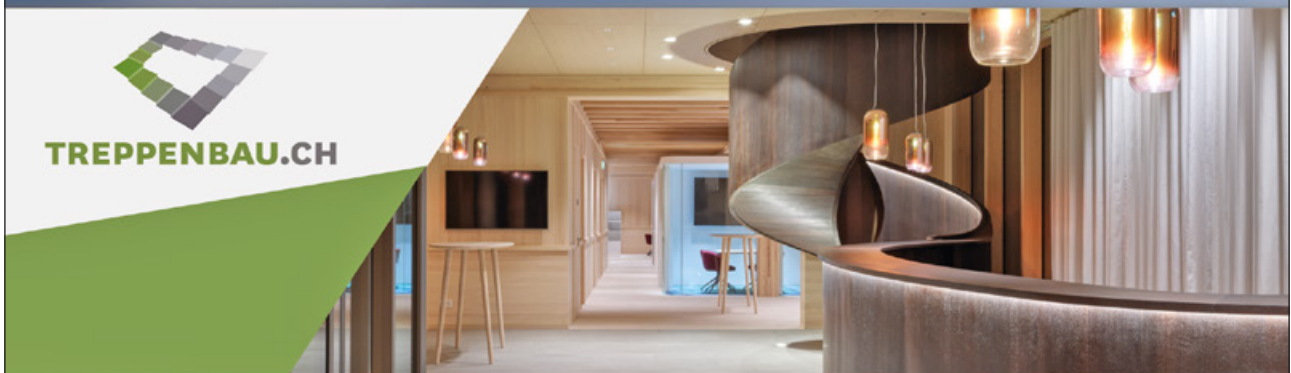
**Treppenbau.ch AG,  
Neckertalstrasse 27,  
Ganterschwil**



**Freitag, 6. Oktober 2023**

**19.00 Uhr: Start und Führung  
durch die Treppenbau.ch AG**

**20.00 Uhr: Raclette von der Stadelmann  
Swiss Cheese Factory AG**



**Treffen Sie unseren Nationalratskandidaten  
Christian Vogel und Ständerätin Esther Friedli**

**sowie weitere Nationalratskandidatinnen und  
-kandidaten der SVP Liste 1**





## VERANSTALTUNGSKALENDER

Mittagstisch im evang. Kirchgemeindehaus Ganterschwil (Evang.-ref. Kirchgemeinde Unteres Toggenburg)	29. September 2023
Viehschau Ganterschwil (Braunviehzuchtverein Ganterschwil)	30. September 2023
Viehschau Bütschwil (Viehschaukommission)	4. Oktober 2023
Bibliothek 60+ (Bibliothek Bütschwil)	6. Oktober 2023
Eltern-Kindertreff (Spielgruppe Windrad)	6. Oktober 2023
Herbstanlass «SVP Bütschwil-Ganterschwil bim Gwerb» (SVP Bütschwil-Ganterschwil)	6. Oktober 2023
Chilbi Ganterschwil (Chilbi OK)	8. Oktober 2023
Offene Tür im evang. Kirchgemeindehaus Ganterschwil (Evang.-ref. Kirchgemeinde Unteres Toggenburg)	17. Oktober 2023
Nachmittagsanlass der Senioren in Ganterschwil (Ökumenische Seniorengruppe)	20. Oktober 2023
Eltern-Kindertreff (Spielgruppe Windrad)	24. Oktober 2023
Mittagstisch im Rest. Traube, Dietfurt (Ökumenische Seniorengruppe)	26. Oktober 2023
Racletteplausch (Jodelhörli Bütschwil)	27. Oktober 2023
Offene Tür im evang. Kirchgemeindehaus Ganterschwil (Evang.-ref. Kirchgemeinde Unteres Toggenburg)	31. Oktober 2023

### IMPRESSUM

11. Jahrgang – Ausgabe Nr. 18

**Herausgeberin**

Gemeinde Bütschwil-Ganterschwil

**Redaktion**

Gemeinderatskanzlei Bütschwil-Ganterschwil

Innerfeld 21, 9606 Bütschwil

Tel. 071 982 82 21

[info@buetschwil-ganterschwil.ch](mailto:info@buetschwil-ganterschwil.ch)

**Auflage**

2'580 Exemplare

**Druck:**

Schneider-Scherrer AG, Druckerei, Bazenheim

**Annahmeschluss:**

für Nr. 19/2023

Donnerstag, 5. Oktober 2023, 24.00 Uhr